



PRESS RELEASE - COMMUNIQUE DE PRESSE

Motegi, September 18 / le 18 septembre 2005

Road Racing World Championship Grand Prix Grand Prix of Japan: decision of the Race Direction and the FIM Stewards

Championnat du Monde des Grands Prix de Courses sur Route Grand Prix du Japon: décision de la Direction de Course et les Commissaires FIM

On Sunday 18th September, during the 250cc race, Spanish rider no. 48 Jorge Lorenzo has ridden in an irresponsible manner causing danger to other riders.

For this infraction to Art. 1.21.2 of the Road Racing World Championship Grand Prix Regulations, the Race Direction decided to suspend the rider for the next Grand Prix event (Malaysian Grand Prix, Sepang, 23-24-25 September 2005).

This decision of the Race Direction was subsequently confirmed in appeal by the FIM Stewards.

The decision of the FIM Stewards is final.

Dimanche 18 septembre, pendant la course 250cc le pilote espagnol no. 48 Jorge Lorenzo a roulé de façon irresponsable, représentant un danger pour d'autres pilotes.

Pour cette infraction à l'art. 1.21.2 des règlements du Championnat du Monde des Grands Prix de Courses sur Route, la Direction de Course a décidé de lui infliger une suspension pour le prochain Grand Prix (Grand Prix de Malaisie, Sepang, 23-24-25 septembre 2005).

Cette décision de la Direction de Course a été ensuite confirmée en appel par les Commissaires FIM.

La décision des Commissaires FIM est définitive.

Marc Pétrier
FIM Press Officer/Attaché de Presse